



## Neighbourhood Small Grants

### 2020 年邻里小额资助申请

邻里小额资助计划（英文缩写 NSG）为人们提供支持，这些人士希望让自己的社区成为更加美好的居住地。我们的资助范围从\$50 到\$500 不等。资助就是我们提供给您的款项，以便将您的项目带到现实生活中。您必须申请该项资助，但是您不用偿还资助款。**如果您有电脑并可使用电子邮件，我们建议您在线申请，网址是 <http://neighbourhoodsmallgrants.ca>。**

除温哥华西区外，大温地区社区的申请截止日期是 **4 月 9 日**。温哥华西区的申请截止日期是 **4 月 6 日**。

**指导项目的邻里小额资助计划的原则是：**

**每个人都可奉献：**每个人都可提供自己的想法、才能、技能、经验和人脉以便建设一个强大的社区。

**钱少力量大：**少量的钱有可能会以新的关系、增强的自信、领导力发展、更强的地域归属感、以及创建地方传统等方式，在社区带来巨大的变革。

**当地决策最佳：**来自不同背景和经历的社区成员有机会做出决定，决定谁应该在他们的社区获得资助款项。

**我们生活的地方至关重要：**资助款项可使任何人与他们的邻居进行合作并提出一个项目，在自己居住的区域内，根据他们认为在社区可行的方式实施项目。

**我们一起学习：**建设社区没有唯一的正确方法，因此，参与项目的所有人都将有很多机会来学习、分享、反思和交流，并学到他们能在项目内或项目外使用的知识、技能和信息。

**欢迎所有人参加：**无论什么年龄、族裔、收入、文化背景、性别、体能和性取向，本计划对所有居住在 NSG 区域的人们，都是无障碍并具有包容性的。

**谁可以申请？**

- 项目必须在邻里小额资助计划（NSG）的社区之一实施。
- 每个 NSG 项目都必须有两名申请人。这两名申请人必须属于同一个社区，但居住在不同的地址。
- 该项目必须在您自己的社区内实施。
- 您每年只能申请一个 NSG 项目，并且您只能在一个社区内提出申请。
- 注册的机构或商家不符合申请资格。
- 无需有之前与社区组织的联系。

### 关于 NSG 您需要了解哪些信息？

- 您的项目必须是可免费参加的。我们鼓励的申请项目，是那些便于残疾人士参加、并可包容所有人的项目。
- 在您进行的活动中，您不可为其他项目和/或组织进行募捐。不过，我们鼓励您向当地的商家寻求捐助或赠与，来帮助支持您的项目。
- 大型资本投资项目，包括建设和维护公共资产（如游乐场地）或是购买设备（如电脑），均不符合申请资格。
- 涉及心理治疗和咨询服务的项目不符合申请资格。
- 拨款决定做出之后您必须开始您的项目。为项目提供的支持是不可追溯的。
- 尽管有些项目可能会持续全年，但是您的 NSG 资助资金预期在 11 月 30 日之前用完。

### 在做项目成本评估时您需要考虑哪些情况？

- 预期的项目所需资助在\$500 以下。然而，可提供独特及有创意的方法来达到 NSG 目标并且需要更多款项的申请，有可能获得额外的资助。
- 您可能不会从您的项目中获得财务利益。资助款项可用于支付人们提供服务，也称为酬金，以便帮助实施项目，例如一位木工或是脸部彩绘者。每个项目的酬金总额不可超出\$100。您负责保管所有项目的支出收据。

### 如使用公共场地（例如邻里街道或公园）来实施项目，您需要了解哪些情况？

- 在邻里街道、公共场地和/或公园进行的项目必须遵守市政附例，并获得相关许可。
- 在您的项目开始之日前，您必须获得责任保险。
- 欲了解更多信息，请浏览您当地市政的网页，或致电您的市政信息热线。

### 在实施项目期间您需要考虑哪些情况？

- 您的项目预期将体现一项或多项 NSG 计划的原则和目标。项目重点应放在建立邻里之间的关系及增加社区成员在本社区内的参与上。
- 您的项目必须在您的申请获得审批的社区之内进行。
- 节庆形式的活动应将重点放在特定的邻舍或社区，并且参加人数应在 100 到 300 人之间。节庆活动中的各个项目，必须展示在节庆活动范围内有一项活动可帮助街区的居民建立或增强彼此之间的关系。

### 收到资助金之后您应做什么？

- 为了帮助未来的申请人，请用图片、视频或是写一篇活动摘要来记录您的项目。与您的 NSG 协调员分享这些信息，并将这些资料提供给本计划的网站：[neighbourhoodsmallgrants.ca](http://neighbourhoodsmallgrants.ca)
- 项目负责人将预期参加在秋季举行的 NSG 庆祝活动。您可能被要求与其他参加者分享您的项目故事。
- 应该对温哥华基金会/您当地的基金会以及社区组织予以鸣谢，在活动的海报上或是其他项目推广材料上显示相关机构的标志。
- 项目完成之后，您必须向您的 NSG 协调员提交一份评估报告。在项目结束日期之前，您的 NSG 协调员将会提供给您进一步的说明。您必须将未使用的资助金退还给您的 NSG 协调员。

<b>第一部分：申请人信息</b>	
每个项目的申请须有至少两位住在同一社区的申请人。填写申请表的人被称为‘主’申请人。另一人为‘共同申请人’。	
<b>请在下面提供主申请人的信息</b>	<b>请在下面提供共同申请人的信息</b>
法定姓名：	法定姓名：
地址：	地址：
城市：                      邮政编码：	城市：                      邮政编码：
电话：                      电子邮件：	电话：                      电子邮件：
<b>合作组织名称（如果将代表申请人获得支票）：</b> 在有些情况下，资助付款是付给向申请人提供支持的组织的。如果这种情况不适用于您，请跳过此问题。	
组织名称：	
工作人员联络人：	电话：
1. 您是否向邻里小额资助计划提出过申请？ <input type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否	2 如果是，那么您收到资助已有几年？ <input type="checkbox"/> 1年 <input type="checkbox"/> 2年 <input type="checkbox"/> 3年或以上
3. 您是否在为前几年获得过资助的项目提出申请？或这是一个新创意？ <input type="radio"/> 之前资助过的 <input type="radio"/> 新创意	
4. 如果您的项目在过去获得过资助，请说明这个项目为何再次需要。今年的项目将如何扩大、有何改变、增加了什么内容、或与往年的项目有何不同？	
<b>第二部分：有关您项目的详细情况</b>	
5. 您项目的名称是什么？请使用一个您会记得的简单描述。	

6. 您在申请什么类型的项目？如果您选择“其他”，请说明。

- 街区聚会
- 纵向社区（高层和公寓大厦）聚会活动
- 邻里清扫
- 社区对话
- 健康与福祉
- 邻里安全
- 不包括心理治疗或咨询的支持/关怀圈子相关活动
- 代际连接
- 体育与康乐
- 艺术活动
- 文化活动
- 食物安全（园艺、罐头制作和烹饪）
- 注重环境和绿色环保
- 分享知识和资源（衣物互换或学习烹调方法）
- 社区历史欣赏和参观
- 其他（请说明） \_\_\_\_\_

7. 请尽可能详细地描述您的项目。请在这部分告诉我们您的想法和愿景。您的项目将如何建立邻里之间的关系，并让居住在您社区的人们参与进来？

8. 我们已拨出一小部分资助款项用于下面所示的两个优先领域。请注明您的项目是否注重于下面任何一个优先领域。

**请注意：如果您的项目并不注重于下面的优先领域，请跳过这个问题。**

- 原住民与非原住民的跨文化学习和理解
- （“原住民”一词统指第一民族、因纽特和梅蒂斯人）
- 年轻人主导并注重于年轻人的项目（18-24 岁）

请在下面注明您是否是

- 年轻人（18-24 岁）
- 原住民身份（第一民族、梅蒂斯人、因纽特人、其他）

9. NSG 计划的目标

- 联系邻居并让他们参与进来
- 分享技能和知识
- 提高归属感
- 以积极的方式为自己的社区做贡献
- 庆祝并展示您社区的多样性

10. 您的项目将如何达到上述一个或多个 NSG 计划的目标？（您的项目无需达到所有目标方可获得考虑。）

11. 您的项目和/或活动将于何时进行？请尽可能具体些：

12. 您的项目和/或活动将在哪里进行？

13. 大约有多少人将参与您的项目或直接从中受益？

- 5 人或以下
- 6-10 人
- 11-20 人
- 20-50 人
- 51-100 人
- 超过 100 人

14. 您是怎么知道邻里小额资助计划的？（请选择所有适用项）

- 当地社区组织
- 邻居
- 海报/宣传册
- 网站
- 社交媒体
- 邻里资助委员会成员
- 其他 \_\_\_\_\_

15. 您将如何推广您的项目并接触和/或包括社区的人们？请尽可能多的给出细节。

**第三部分：预算** 请提供您项目费用的明细表。本资助计划的目标是赞助与您的项目有关的支出和费用，例如场地租用、食品、许可费、责任保险费、材料和酬金。酬金是支付给某人来提供技能或知识方面贡献的，例如请土著长老出席开幕/欢迎仪式，或是请艺术家分享技能。酬金总额不可超出**\$100/每个项目**。

描述	金额
宣传推广（如海报、传单、广告）	
材料和用品（请注意，购买大型设备如计算机不符合条件）	
食物	
酬金 （请注意，酬金费用不得超过\$100）	
租赁费用	
许可费（如适用）	
责任保险（如适用）	
其他费用（请说明）	
您项目的费用总额	
您向 NSG 计划要求多少资助？ （不可超过\$500）	
任何额外支持（如适用） 社区捐助(现金或材料)	
赞助	

如果没有获得您要求的全额资助，您将如何更改您的项目？

## 第四部分：关于资助申请人的信息

下面的问题是可选的和自愿回答的。这意味着您不是必须要回答。然而，您的回答对我们很重要，而且将有助于帮助我们确定我们是否达到了我们所服务社区的多样性。这些信息只限我们使用并予以保密。

<b>年龄范围（请圈出）</b> <input type="radio"/> 13-18 <input type="radio"/> 18-24 <input type="radio"/> 25-34	<input type="radio"/> 35-44 <input type="radio"/> 45-54 <input type="radio"/> 55-64	<input type="radio"/> 65-74 <input type="radio"/> 75 岁及以上
<b>性别</b> <input type="radio"/> 男 <input type="radio"/> 女 <input type="radio"/> 其他		
<b>您是否在加拿大出生？</b> <input type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否	<b>您认为自己是原住民吗？</b> <input type="radio"/> 是 <input type="radio"/> 否  <b>如果是，请分享您的背景：</b> <input type="radio"/> 第一民族 <input type="radio"/> 梅蒂斯人 <input type="radio"/> 因纽特人 <input type="radio"/> 其他：	
<b>您在目前的社区已居住多久？</b> <input type="radio"/> 不到一年 <input type="radio"/> 1-2 年 <input type="radio"/> 3-4 年 <input type="radio"/> 5-10 年 <input type="radio"/> 10 年或以上	<b>讲哪种语言您觉得最方便？</b> <input type="radio"/> 英语 <input type="radio"/> 法语 <input type="radio"/> 西班牙语 <input type="radio"/> 旁遮普语 <input type="radio"/> 中文（国语或粤语） <input type="radio"/> 越南语 <input type="radio"/> 他加禄语 <input type="radio"/> 原住民语 <input type="radio"/> 其他：	
<b>请选择所有适用项</b> <input type="radio"/> 房屋业主 <input type="radio"/> 租客 <input type="radio"/> 住在补助住房 <input type="radio"/> 住在合作住房 <input type="radio"/> 住在临时庇护所 <input type="radio"/> 如果您的住房状况没在上面列出，请在这里输入您想选用的用语：	<b>您住在什么类型的住宅里？</b> <input type="radio"/> 独立房屋 <input type="radio"/> 城市屋 <input type="radio"/> 双拼屋 <input type="radio"/> 低层/中层公寓（2-6 层高） <input type="radio"/> 高层公寓 <input type="radio"/> 地下室套房 <input type="radio"/> 其他：	

感谢您申请邻里小额资助。请将您的申请做一份副本留作记录。在 6 至 8 周的时间内，您将从您当地的 NSG 统筹员那里了解到您申请的状态。